

BIBLIOGRAPHY

- Annamalai, E. (2001). *Managing multilingualism in India: political and linguistic Manifestations*. Thousand Oaks, CA: Sage Publication.
- Asmah Haji Omar. (2007). Taksonomi pertemuan bahasa di manakah letaknya bahasa rojak? Paper presented at *Seminar Bahasa Rojak Kecelaruhan Penggunaan Bahasa Melayu* organized by Dewan Bahasa dan Pustaka and Persatuan Bahasa Moden Malaysia, Kuala Lumpur.
- Badrul Hisham Ahmad & Kamaruzaman Jusoff. (2009). Teachers' Code-Switching in Classroom Instructions for Low English Proficient Learners. *English Language Teaching*, 2 (2). 49-55. [Online] Available: <http://www.ccsenet.org/journal.html> (December 15, 2010).
- Blom, J. P., & Gumperz, J. (1972). Social Meaning in Linguistic Structures: Code Switching in Northern Norway. In J. Gumperz and D. Hymes (Eds.). *Directions in Sociolinguistics: The Ethnography of Communication* (p. 407-434). New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Barker, G. (1947). Social Functions of Language in a Mexican-American Community. *Acta Americana*, 5, 185-202.
- Bruden, P. (2001). *When do native English speakers and Japanese college students disagree about the use of Japanese in the English conversation classroom*. The Language Teacher. [Online] Available: <http://www.jaltpublications.org/tlt/articles/2001/04/burden> (December 13, 2010).
- Cath, A., & MacLellan, J. (1993). Right. Let's do some ah, mm, speaking: patterns of classroom interaction in Brunei Darussalam. Paper presented at *British Association for Applied Linguistics Seminar on Bilingual Classroom Discourse*, Lancaster University, UK.
- Chin, J. N. (1993). Code-Switching among Malay bilinguals in Kuala Lumpur. An Unpublished Masters Thesis. University of Malaya, Kuala Lumpur.
- Chng-Lee, S. L. (1995). Code-switching among bilinguals in a Malacca Baba family. An Unpublished Masters Thesis. National University of Singapore, Singapore.
- Chun, H. M. (2001). Testing the MLF Model: Evidence from Korean-Chinese Intrasentential code-switching. An Unpublished Dissertation. Michigan State University, Michigan.
- Clyne, M. (1987). Constraints on code-switching - how universal are they?. *Linguistics*, 2, 739-764.
- Crystal, D. (1997). *A Dictionary of Linguistics and Phonetics*. United Kingdom: Blackwell Publishers Ltd.
- David, M. K. (2001). *Mengajar Pembacaan Melalui Bahasa Ibunda*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka.

- Dealwis, C. & David, M.K. (2009). Shift Codes and Footing in the Reading Classroom. International Sociological Association (ISA). RC 25 Newsletter.
- Dua, H.R. (1985). Sociolinguistic Inequality and Language problems of Linguistic minorities in India. In Wolfson and Manes (Eds.). *Language of Inequality*. Mouton.
- Emery, D.W., Lindblom, P.D., & Kierzek, J.M. (1996). *English Fundamentals*. United Kingdom :Longman Publication Group.
- Farid Mohd Onn, Ajid Che Kob & Ramli Salleh. (1987). *Penukaran Kod dan Refleksi Sosial dalam Masyarakat Melayu*. Bangi:Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Ferguson, C. A. (1959). Diglossia. *Word*, 15, 325-340.
- Finegan, E (1994). *Language; Its structure and use (2nd Edition)*. USA: Harcourt Brace College Publishers.
- Finegan, E. (1999). *Language; Its structure and use (3rd Edition)*. USA: Harcourt Brace College Publishers.
- Flyman, M. A. & Burenhult, M. N. (1999). *Codeswitching in second language teaching of French. Working Papers 47*, 59-72.
- Fromkin, V., Rodman, R., & Hyams, N. (2003). *An introduction to language*. USA: Thomson Heinle Corporation.
- Gumperz, J. (1967). On the Linguistic Markers of Bilingual Communication. *Journal of Social Issues*, 23(2), 48-57.
- Gumperz, J. (1972). The Communicative Competence of Bilinguals. *Language in Society*, 1(1), 143-154.
- Gumperz, J. (1982). *Discourse Strategies*. Cambridge:CUP.
- Gumperz, J. (1982). *Language in social groups*. London: Stanford University Press.
- Guthrie, G. P. (1984). Contrasts in teachers' language use in a Chinese-English bilingual classroom. In J. Handscombe, R. A. Ovem and B. P. Taylor (Eds.). *On TESOL 1983: the question of control*. (p.39-52). Washington, D.C.: TESOL.
- Halliday, M.A.K. (1973). *Explorations in the function of language*. London: Edward Arnold.
- Harnisch, S. I. (2009). *Introduction*. ISA Newsletter Summer-2009. (Online). [Online] Available: <http://www.crisaps.org/newsletter/summer2009/introduction.doc>. (December 20, 2010)
- Hassellmo, N. (1970). "Code-switching and modes of speaking". In G. G. Gilbert (Ed.). *Texas studies in bilingualism* (p. 179-210). Berlin: de Gruyter.
- Huddleston, R. (1984). *Introduction to the grammar of English*. Cambridge: Pitman Press.
- Jacobson, R. (2001). *Codeswitching as a worldwide phenomena*. New York: Peter Language.

- Jacobson, R. (2004). *The broadening spectrum of a Malaysian experience: From informal codemixing to formal codeswitching*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Kamwangamalu, N. M. (1989). Code-Mixing and Modernization. *World Englishes*, 8(3), 321-322.
- Kachru, B.B. (1983). *The Indianization of English*. New Delhi: Oxford.
- Lipski, J. M. (1978). Code-switching and the problem of bilingual competence. In P. Michel (Ed.). *Aspects of Bilingualism*. Columbia: Hornbeam.
- Longman Group UK Limited. (1992). *Longman Dictionary of English Language & Culture*. England:Clays Ltd.
- Longman Group UK Limited. (1992). *Longman Dictionary of English Language and Culture*. United Kingdom.
- Longman Group UK Limited. (2002). *Longman Basic English Dictionary*. United Kingdom.
- Matthews, P.H. (1997). *The Concise Oxford Dictionary of Linguistics*. United States: Oxford University Press.
- Merritt, M., Cleghorn, A., Abagi, J., & Bunyi, G. (1992). Socialising multilingualism — Determinants of code-switching in Kenyan primary classrooms. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 13(1-2), 103-121.
- Milroy, L., & Muysken, L. (1995). *One Speaker, Two Languages: Crossdisciplinary Perspectives on Code-switching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Norita Ali. (2004). A study of rural primary school pupils' attitudes towards ESL. Unpublished B.ED (TESL) project paper. University Technology MARA.
- Noor Azlina Abdullah. (1975). Code-Switching Among Bilingual Malays: Some Observations. An Unpublished Sociological Project.
- Ong, K. S. (1990). A study of code-switching among bilingual Malay students in certain urban secondary schools. An Unpublished Masters Thesis. University of Malaya, Kuala Lumpur.
- Paramasivam, M. (2007) Communicative functions and reasons for code switching:A Malaysian perspective. International Sociological Association (ISA). RC 25 Newsletter.
- Paramasivam, M. (2010). Code-switching in Communication: A Sociolinguistic Study of Malaysian Secondary School Students. *Pertanika J. Soc. Sci. & Hum*, 18 (2), 407-415. [Online] Available:<http://http://www.pertanika2.upm.edu.my/jpertanika/Pertanika.pdf>. (December 25, 2010)
- Pakir, A. (1989). Linguistic alternations and code selection in Baba Malay. *World Englishes*, 8(3), 379-388.

- Poplack, S. (1981). ' Syntactic structure and social function of codeswitching'.In R.P. Duran (Ed.). *Latino Language and Communicative Behaviour* (p. 169-184). Ablex Publishing Corporation.
- Poplack, S. (1988). Contrasting patterns of Code-Switching in two communities. In H. Monica (Ed.). *Code-switching: Antropological and Sociological Perspectives* (p. 215-44). Berlin: Mouton.
- Romaine, S. (1989). *Bilingualism*. Oxford: Basil Blackwell.
- Shashi Kumar, K. (2005). Code-switching among Bilingual Educators. An Unpublished Masters Thesis. University of Malaya, Kuala Lumpur.
- Schenkein, J. (1978). *Studies in the organization of conversational interaction*. New York : Academic Press.
- Schweers, C. W. (1999). Using L1 in L2 classroom. *The English Teaching Forum*. 37 (2). [Online] Available:<http://exchanges.state.gov/forum/vols/vol37/no2/p6.htm> (December 12, 2006).
- Scotton, C. & Ury, W. (1977). Bilingual Strategies: The Social Functions of Code-switching. *Journal of the Sociology of Language*, 13, 5-20.
- Scotton, M.C. (1983). The Negotiation of Identities in Conversation: A Theory of Markedness and Code Choice. *International Journal of the Sociology of Language*, 44, 115-136.
- Scotton, M.C. (1988). Codeswitching as indexical of social relationships. In M. Heller (Ed.). *Codeswitching: Anthropological and sociolinguistic perspectives* (p.151-186). Berlin: Mouton de Gruyter.
- Scotton, M. C. (1993). *Duelling Languages: Grammatical Structure in Code-switching*. New York: Oxford University Press
- Scotton, M. C. (1995). *Social motivations for code-switching*. USA: Oxford University Press.
- Scotton, M. C. (2001). The Matrix Language Frame Model: Development and responses. In R. Jakobson (Ed.). *Codeswitching as a worldwide phenomenon* (p. 23-56). New York: Peter Language.
- Southworth, F. C. (1980). Indian bilingualism: some educational and linguistic implications. *Studies in child language and multilingualism*, 345 (1), 121-146. [Online] Available <http://onlinelibrary.wiley.com>. (December 16, 2006)
- Sridhar, K. K. (1980). The syntax and psycholinguistics of bilingual code-mixing. *Canadian Journal of Psychology*, 34 (4), 409-416.
- Scotton, M.C. (1988). Codeswitching as indexical of social relationships. In M. Heller (Ed.). *Codeswitching: Anthropological and sociolinguistic perspectives* (p.151-186). Berlin: Mouton de Gruyter.

Tam, S S. (1992). A teacher's English choice in two English language classes: A case study. An Unpublished Masters Thesis. University of Malaya, Kuala Lumpur.

Tan, P.T. (1990). A Description of Code-Mixing and Code-Switching in a Multilingual household. In J. Foley (Ed.). *New Englishes: The Case of Singapore* (p. 70-93). Singapore: Singapore University Press

Tang, J. (2002). Using L1 in the English classroom. *English Teaching Forum*, 40 (1). [Online] Available: <http://exchanges.state.gov/forum/vols/vol40/no1/p36.pdf>. (December 12, 2006).

Wardhaugh, R. (1986). *An Introduction to Sociolinguistic*. London: Basil Blackwell.

Weinreich, U. (1953). *Languages in Contact*. The Hague: Mouton.